

## 7. SÜRÜCÜ BELGESİ TERCÜMESİ / ULUSLARARASI AİLE CÜZDANI TERCÜMESİ BAŞVURUSU

Başvuru **şahsen** ve **randevu** yoluyla yapılabilmektedir.

Vatandaşlarımız ABD makamlarına sunmak üzere Türkiye'den almış oldukları sürücü belgesinin / uluslararası aile cüzdanının tercümesini Başkonsolosluğumuzda yaptırabilmektedir.

Başvuru **şahsen** ve **randevu** yoluyla yapılabilmektedir.

### Başvuru İçin Gerekli Evraklar:

- Başvuru sahibinin T.C. kimlik kartı
- Sürücü belgesinin/uluslararası aile cüzdanının aslı
- Sürücü belgesinin 2 adet önlü-arkalı siyah beyaz fotokopisi / Uluslararası aile cüzdanının ilk 4 sayfasının siyah beyaz fotokopisi 2 adet

### Harç Bedeli:

Tercüme başına 10,54 \$

### Başvuru Yöntemi:

Şahsen başvurularda Başkonsolosluğumuza gelmeden önce <https://www.konsolosluk.gov.tr> bağlantısından randevu alınması, işlemlerin daha hızlı gerçekleştirilebilmesi açısından önem arz etmektedir.

### İlave Açıklamalar:

Başvurularda nakit veya uluslararası online işleme açık kredi kartı (visa ya da mastercard) ile ödeme yapmak mümkündür.

Başkonsolosluğumuzda, Türk makamlarından verilen nüfus kayıt örneği, sürücü belgesi ve uluslararası aile cüzdanı haricinde belgelerin tercümeleri **yapılmamaktadır**.



# DİĞER NOTER İŞLEMLERİ FORMU

## T.C. NEW YORK BAŞKONSOLOSLUGU

BAŞVURUDA BULUNANIN BİLGİLERİ		İmza:
Adınız, Soyadınız		
ABD Adresiniz		
ABD Telefon Numaranız	Cep:	Ev:
E-posta		
BELGE TÜRÜ	İŞLEM İÇİN GEREKENLER	
Adli Sicil Kaydı	• T.C. kimliğinizin veya pasaportunuzun aslı	
Aile Cüzdanı Tercümesi	• Belgenizin aslı ve yazılı sayfalarının 2'şer fotokopisi	
Beyan Tasdiki	• Beyan belgenizin 2 adet aslı ( <b>imzalamayınız</b> )	
Hizmet Belgesi (Emeklilik İçin)	• T.C. kimliğiniz ve tüm pasaportlarınız, varsa gün/ay/yıl yazılı iş yazınız • <b>Notary Public, County Clerk ve Apostille</b> onaylı <b>Social Security Statement</b> ve <b>Benefit Verification Letter</b> ve 1 adet fotokopileri	
İkametgah Belgesi	• ABD'ye ilk geldiğiniz tarihten itibaren tüm Türk ve varsa yabancı ülke pasaportlarınızın aslı ve işlem görmüş sayfalarının 1 adet fotokopisi • Adresinizi gösterir ABD ehliyeti ya da fatura	
İkametgahın Nakli Belgesi	• Başvuru dilekçeniz • Geçerli T.C. Pasaportunuz, iptal edilmiş eski pasaportlarınızın asılları ve işlem görmüş sayfalarının kopyaları. Varsa ABD Pasaportu/ Green Cardınız • Yurtdışında en az 24 ay ikamet ettiğinizi ve Yurda kesin dönüş yaptığınızı ispata yarayacak belgeler (İşyerinden ilişik kesme yazısı, işyeri kapatma belgeleri, diploma, bilet vb.) • Motorlu Araç ithalinde aracın "title", "registration" ve son altı aylık "insurance" belgeleriniz	
İmza Beyannamesi	• T.C. kimliğinizin aslı	
İmza Sirküleri	• Ticaret Sicil Gazetesi ile imza yetkisini gösteren belgeler	
KDV Muafiyet Belgesi	• T.C. kimliğinizin aslı, çalışma veya oturma izniniz • Merkezi Türkiye'de olmayan işyerinden alınmış, unvanınızı belirten iş yazısı	
Muvafakatname/Taahhütname / Feragatname	• T.C. kimliğinizin veya pasaportunuzun aslı	
Nüfus Kayıt Örneği Tercümesi (Birth Extract)	• T.C. kimliğinizin veya pasaportunuzun aslı	
Sağlık Raporu Onayı	• Doktor raporunuzun aslı ve WH-380 formu ile 1 adet fotokopileri	
Sürücü Belgesi Tercümesi	• Belgenizin aslı ve 2 adet arkalı önlü fotokopisi	
T.C. Kimlik- Pasaport için ASLI GİBİDİR Örneği	• Kimliklerinizin aslı ve 2 adet fotokopisi *TAX ID/return için pasaportun aslı, fotoğraflı sayfası ve vize sayfasının 2 adet fotokopisi	
Yabancı Makamlardan Verilmiş İmza ve Mühür Onayı	• Onaylanacak belgenin aslı ve 1 adet fotokopisi (Belgenin <b>Notary Public + County Clerk/ Chamber of Commerce</b> onaylı olması gerekmektedir) *Sadece NY, NJ, DE, PA eyaletleri için işlem yapılmaktadır.	